



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5380-е заседание

Пятница, 24 февраля 2006 года, 12 ч. 10 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Болтон (Соединенные Штаты Америки)

Члены:

Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Китай	г-н Ван Гуаня
Конго	г-н Окио
Дания	г-н Кристинсен
Франция	г-н де ла Саблиер
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Осима
Перу	г-н Гальярдо
Катар	г-н аль-Кахтани
Российская Федерация	г-н Денисов
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Махига

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

06-25374 (R)

0625374

Заседание открывается в 12 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание Совета на фотокопии письма представителя Соединенных Штатов от 22 февраля 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающего Заявление Свидетелей подписания Алжирских соглашений от 22 февраля 2006 года. Это письмо будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/2006/126.

В результате проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует успешное проведение 22 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещания Свидетелей подписания Алжирских соглашений («Свидетели») и их усилия по выходу из тупиковой ситуации, в которой оказались Эритрея и Эфиопия, с тем чтобы добиться стабильности в отношениях между сторонами и заложить основу для установления прочного мира в регионе.

Совет Безопасности призывает обе стороны проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любой угрозы силой или ее применения в отношении друг друга.

Совет Безопасности подчеркивает, что обе стороны несут главную ответственность за полное, безусловное и оперативное осуществление Алжирских соглашений.

Совет Безопасности напоминает, что в соответствии с Алжирскими соглашениями Эритрея и Эфиопия согласились признать решения в отношении делимитации и демаркации, принятые Комиссией по установлению границы между Эфиопией и Эритреей (КГЭЭ),

в качестве носящих окончательный и обязательный характер.

В этой связи Совет Безопасности призывает обе стороны сотрудничать с КГЭЭ для незамедлительного выполнения ее решений.

Совет Безопасности призывает КГЭЭ провести совещание с участием сторон для подготовки к возобновлению процесса демаркации и настоятельно призывает обе стороны принять участие в совещании КГЭЭ и сотрудничать с КГЭЭ, а также выполнить выдвинутые ею требования, с тем чтобы успешно завершить процесс демаркации.

Совет Безопасности высоко оценивает роль Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) и вновь выражает свою глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за их самоотверженный вклад в работу МООНЭЭ.

Совет Безопасности требует, чтобы стороны дали возможность МООНЭЭ выполнять свои обязанности без ограничений и предоставляли МООНЭЭ необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения своих обязанностей, включая возложенную на нее задачу оказания КГЭЭ содействия в оперативном и упорядоченном выполнении ее решения о делимитации границ в соответствии с резолюциями 1430 (2002) и 1466 (2003) Совета Безопасности.

Совет Безопасности призывает государства-члены продолжать оказывать поддержку МООНЭЭ и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998) Совета Безопасности и упоминаемый в статье 4 (17) Всеобъемлющего мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, для поддержки процесса демаркации границ».

Это заявления будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/10.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.